

ЭТНОКУЛЬТУРНЫЕ ПРОЦЕССЫ НА БЕЛОРУССКО-УКРАИНСКОМ ПОГРАНИЧЬЕ

Галина Касперович

В условиях мировых процессов глобализации, тенденций, присущих постиндустриальной эпохе, ценность национальной культуры невероятно возрастает. На фоне техногенного космополитизма она выступает как ярчайшее проявление национальной идентификации, характеризует вклад народа в сокровищницу мировой цивилизации, в формирование международного гуманитарного пространства.

Белорусско-украинское пограничье относится к региону, где на протяжении длительного исторического времени, сохраняя традиции добрососедства, в тесном сотрудничестве в экономической и культурной области компактно проживали белорусы, украинцы и русские. В конце XX — в начале XXI в. коренным образом изменились условия жизни этих народов: политические, экономические, социальные, культурные. В связи с этим изучение этнокультурных процессов в этом пограничном регионе представляется чрезвычайно актуальным.

Статья подготовлена на материалах научного проекта, который выполнялся белорусскими и украинскими этнологами (руководитель с белорусской стороны — член-корреспондент НАН Беларуси, доктор исторических наук А. Локотко, с украинской — академик, доктор исторических наук А. Скрипник). Белорусская часть исследования выполнялась под эгидой Белорусского республиканского фонда фундаментальных исследований.

При разработке проекта внимание преимущественно уделялось выявлению основных тенденций и факторов этнокультурных процессов на белорусско-украинском пограничье, изменений в традиционно-бытовой культуре, характере межнациональных отношений, особенностей этнической идентификации населения региона. Предметом

изучения являлись региональные особенности и закономерности эволюции демографических параметров населения, поскольку от возобновления населения, миграций во многом зависит сохранение и самобытность культуры народа, его духовных и материальных ценностей, эффективное хозяйствование на своей территории. В круг задач исследования вошли ландшафтно-топографическая и архитектурно-планировочная характеристика белорусско-украинского пограничья, выявление локальных регионов с устойчивыми этнокультурными связями.

Авторами в качестве источников привлекались материалы советских переписей населения, переписи населения Республики Беларусь 1999 года, статистические материалы текущего учета, обобщающие труды по культурно-бытовой сфере жизни Беларуси, которые содержат материал по предлагаемой для изучения этноконтактной территории, а также в целях сравнительно-исторического анализа; материалы Государственных архивов Гомельской и Брестской областей и коллекции музеев региона, сведения о деятельности музеев, центров народного творчества, клубных учреждений. Проведены четыре экспедиции в пограничные с Украиной районы (Брестский, Кобринский, Малоритский, Пинский, Столинский, Мозырский, Гомельский, Добрушский, Ветковский). Сбор полевых этнографических материалов осуществлялся методами опроса, интервью, натуральных исследований, фотофиксации, графических реконструкций, топографического анализа, типологических классификаций. Для решения поставленных задач были использованы данные смежных наук — демографии, истории, лингвистики, статистики, искусствоведения. Широко применялся социологический метод.

Разработаны выборка исследования, анкета, включающая блок вопросов по миграции, взаимосвязям региона с сопредельными странами, межнациональному общению, языковым и конфессиональным процессам, этнической идентификации, отношению населения к жилищному строительству в сельской местности.

В 2006 г. на территории белорусско-украинского пограничья проведено массовое анкетное исследование. Опрошен 651 человек, из них — 283 человека в Брестской и 368 в Гомельской областях. Опрос проводился по разным типам поселений: 1) областные центры (первая зона) — Брест, Гомель; 2) крупные и средние города (вторая и третья зоны) — Мозырь, Пинск, Кобрин; 3) небольшие города (четвертая зона) — Столин, Малорита, Добруш; 4) поселки городского типа — Ветка, Домачева, Речица; 5) сельские районы вокруг указанных городов и поселков городского типа (Брестский, Пинский, Кобринский, Столинский, Мозырский, Гомельский, Добрушский, Ветковский р-ны). Отбор респондентов проводился случайным образом с контролем квот: «пол», «возраст», «образование». Опрошены люди разных национальностей: 73,9 % белорусов, 7,4 % русских, 3,4 % украинцев; 13,5 % не ответили на этот вопрос, 1,8 % иной национальности.

Белорусско-украинское пограничье сегодня — это территория, расположенная вдоль государственной границы, разделяющей Республику Беларусь с Украиной. Оно охватывает два историко-этнографических региона — Западное Полесье и Восточное Полесье. На протяжении длительных исторических периодов пограничные территории находились в одних и тех же государственных образованиях (Киевская Русь; Великое княжество Литовское, Русское и Жемойтское; Речь Посполитая; Россия; СССР), что способствовало формированию общих черт в языке, культуре народов, населяющих этот этноконтактный регион, осознанию ими своей причастности к восточнославянской и, шире, славянской этнической общности.

Важным фактором этнокультурных изменений являются демографические процессы, в числе которых — национальный состав, миграции населения. Итоги переписи населения Республики Беларусь 1999 года свидетельствуют, что на белорусско-украинском пограничье Республики Беларусь первое место по численности занимают белорусы, а сразу за ними следуют русские и украинцы. Так, в Брестской области доля белорусов в общей численности населения составила 85,0 %, русских — 8,7 %, украинцев — 3,8 %; в Гомельской области — соответственно 84,2 %, 11,0 %, 3,3 %. За межпереписной период 1989–1999 гг. в Брестской и Гомельской областях численность русских и украинцев несколько сократилась, в Гомельской области также отмечено небольшое уменьшение численности белорусов [1].

Анализ данных по вопросам развития миграционных процессов в регионе показал, что из общего количества опрошенных 41,8 % респондентов являются местными жителями. Из числа неместных уроженцев преобладают выходцы из белорусских сел (57,0 %) и других городов (15,0 %), а каждый пятый приехал из-за пределов РБ. Показательно, что если среди опрошенных белорусов жители этого населенного пункта составляют от общего количества респондентов 43,3 %, то среди русских — 32,7 %, а украинцев — всего 9,1 %. Почти шесть из десяти русских и украинцев родились за пределами Беларуси. Русские — преимущественно выходцы из городов, а украинцы — из сельской местности соседних регионов Украины. Большинство их проживает в регионе довольно длительное время (свыше 10 лет). Основные причины миграций — устройство на работу, семейные обстоятельства, поступление в учебные заведения, желание улучшить жилищные условия. У русских и украинцев основной причиной переезда послужили семейные обстоятельства — женитьба (замужество), переезд вместе с другими членами семьи, к родственникам. Многие приехали в регион по направлению после окончания вуза, техникума или по переводу по службе. Для

украинцев значимой также была трудовая миграция (устройство на работу). Большинство прибывших в регион из других стран СНГ — лица, выехавшие из Беларуси в прошлые годы. Многих переселенцев привлекают стабильная социально-экономическая обстановка, возможность найти соответствующую своей квалификации работу, получить квартиру; доброжелательное отношение местного населения к приезжим, отсутствие конфликтов на национальной и конфессиональной почве. «Приехал с матерью из Украины. Жизнь здесь лучше. Езжу часто на Украину» (украинец, 26 лет, среднее специальное образование).

Между пограничными районами сохранились, хотя и в меньшем объеме, чем раньше, деловые и культурные связи. Об этом свидетельствует рассказ главного специалиста идеологического отдела Столинского райисполкома: «От Столина 10 километров до границы с Украиной. Сейчас культурные мероприятия с украинскими коллегами проходят редко. Приглашали их на 60-летие освобождения Беларуси и на 60 лет со дня основания Столинского района. Таких как раньше, в 1970—1980-е годы, многолюдных мероприятий не бывает. Ранее широко отмечался День молодежи, много было девчат и парней с Украины. Шла бойкая торговля. Сейчас проводим совместно спортивные мероприятия. Дружим с Дубровицким районом, до центра района — всего 30 километров; с Сарновским районом, до города Сарны также 30 километров. В бытность Советского Союза многие наши земляки учились в Ровно, до него было легко доехать — всего 100 километров. Теперь же это бывает очень редко».

Жителей белорусско-украинского пограничья связывают родственные, экономические, торговые, культурные связи с соседними странами. У каждого второго опрошенного есть родственники в России и почти у четырех респондентов из десяти — в Украине. Так, по данным исследования, 53,6 % белорусов, 73,5 % русских и 45,5 % украинцев имеют родственников в России. В Украине также проживают родственники белорусов (35,5 %),

русских (36,7 %) и украинцев (86,4 %). Жители белорусско-украинского пограничья стараются по мере возможности поддерживать родственные контакты, хотя не всегда это получается из-за материальных затруднений, занятости на работе, состояния здоровья. Практически ежемесячно посещает Украину каждый пятый украинец — житель белорусского пограничья, один или три раза в год — четыре респондента из десяти, остальные — редко или же не посещают вовсе. Наведывают украинцы и своих близких в России, обычно один-два раза в год (13,6 % респондентов). Не порывают связи с Россией русские: почти семь из десяти опрошенных навещают своих родственников, причем каждый третий старается побывать в России хотя бы один раз в год. Устойчивые родственные связи русские сохраняют с близкими людьми в Украине (на это указал практически каждый третий респондент). Белорусы также посещают своих родственников и в Украине, и в России. В исследовании рассмотрен характер межнациональных отношений в регионе, зависящий от сложного комплекса объективных и субъективных факторов — экономических, социальных, культурных условий, от исторических традиций и непосредственного опыта общения. Результаты исследования показали, что в регионе сохраняется их стабильность, отмечаются широкие межнациональные контакты в разных сферах общения. Согласно данным анкетного исследования, каждая четвертая семья — межнациональная. Среди смешанных браков преобладают белорусско-русские, распространены белорусско-украинские, русско-украинские, белорусско-польские и другие семьи. Большинство опрошенных доброжелательно относится к заключению браков между людьми разной национальности (75,1 %), каждый седьмой респондент — безразлично, некоторые затруднились ответить и только около 2,2 % ответили отрицательно. Есть и такие мнения: «Положительно отношусь к заключению брака между людьми разной национальности, однако желательно, чтобы за местных

выходили, только не за границу» (г. Мозырь, кондитер, 42 года); «Лучше местную пусть выбирает» (пос. Козенки Мозырского р-на, рабочий, 56 лет); «Отношусь положительно к заключению браков между родственными народами» (г. Мозырь, мастер, 32 года).

Довольно высок процент положительно относящихся к межнациональному общению в трудовых коллективах. Межнациональные отношения в производственных коллективах оценены как очень хорошие (54,4%) и в целом хорошие (36,6%); затруднились дать им оценку около 5,4% опрошенных, а посчитали их плохими всего 0,8% опрошенных. «У нас в коллективе много украинцев, работаем хорошо, не упрекаем друг друга. Пусть работают» (пос. Козенки Мозырского р-на, рабочий, 56 лет).

Легче адаптируются к местной культурно-бытовой среде представители этнических общностей, родственных белорусам, — русские, украинцы. Однако и представители других национальностей из Союза независимых государств, хорошо зная русский язык, довольно быстро интегрируются в новую для себя среду, хотя нередко переживают и сталкиваются с определенными трудностями.

Важной составляющей этнокультурных изменений являются этноязыковые процессы. Язык является связующим звеном в общении людей, средством познания мира, формирует самосознание индивида, определяя его специфику. Человек, идентифицируя себя с конкретной культурой, усваивает её стереотипы и нормы поведения. В этом плане очень важным понятием является «родной язык», который в значительной степени сопряжен с этническим самосознанием и выступает как одна из его сторон, как символ этнической общности.

Переписи населения подтверждают важную роль родного языка в жизни большинства жителей белорусско-украинского пограничья. Согласно данным переписи населения Республики Беларусь 1999 года, 86,1% белорусов Брестской и 87,2% белорусов Гомельской областей считают язык своей национальности родным. Сильные ориентации на родной язык

у русских полесских областей: 90% из них в Брестской и 91,1% в Гомельской областях назвали русский своим родным языком. Язык своей национальности считают родным 53,9% украинцев в Брестской области и 44,4% — в Гомельской области. За десять лет, прошедшие между переписями населения 1989 и 1999 годов, увеличилась доля людей разных национальностей, назвавших родным белорусский язык [1]. Возрастание престижа белорусского языка связано с образованием Республики Беларусь как независимого суверенного государства, развитием процессов внутренней консолидации белорусского народа как полиэтнической общности.

На белорусско-украинском пограничье, как и в Беларуси в целом, исторически сложилась ситуация, когда в качестве родного для людей разной национальности выступает русский язык. Родным его считают в Западном и Восточном Полесье (1999 г.) соответственно 13,8% и 12,7% белорусов, 31,5% и 39,5% украинцев, 17,5% и 28,1% поляков, 79,1% и 73,9% евреев.

По численности носителей языка, признанию его родным, общению дома третью позицию в регионе занимает украинский язык. Анализ языковой ситуации на районном уровне показал, что ценность родного языка для украинцев выше в приграничных с Украиной районах, местах компактного проживания украинцев, особенно в сельской местности.

Белорусско-украинское пограничье является зоной длительных межэтнических контактов генетически родственных славянских языков — белорусского, русского, украинского и польского. Функционирование и взаимодействие их обусловлено наличием компактно проживающего белорусского населения, а также довольно представительных этнических групп — русских, украинцев.

В Западном Полесье экономические, торговые, культурные взаимосвязи, близость границы с Польшей определили значимость польского языка, который в системе коммуникации западных территорий вышел на третье место

после русского и белорусского. Исторически сложившаяся полиэтничность региона способствует формированию и функционированию различных типов двуязычия (белорусско-русского, белорусско-украинского, русско-украинского, белорусско-польского и др.), а в ряде случаев многоязычия (белорусско-русско-украинского, белорусско-русско-польского и др.).

В диалоге, взаимодействии языков имеет место как своеобразная конкуренция, так и кооперация, взаимоподдержка и взаимообогащение.

Важным фактором этнокультурных процессов является конфессиональная принадлежность. Большинство жителей белорусско-украинского пограничья являются православными (89,1 %), причем отнесение себя к православной традиции практически одинаково в Гомельской и Брестской областях. К католической вере отнесли себя 1,4 % респондентов, к протестантам — 0,5 %. При сопоставлении соотношения себя к определенному вероисповеданию с таковым у родителей заметна некоторая динамика. Прослеживаются некоторые изменения в структурных компонентах религиозного самосознания: уменьшение доли соотносящих себя с православной традицией в сравнении с поколением родителей и увеличение удельного веса респондентов, причисляющих себя к католической традиции, в особенности в Гомельской области. Так, среди родителей респондентов 94,3 % придерживались православия, 0,9 % — католичества и 0,5 % — протестантизма.

Четко просматривается специфика в религиозности населения Западного и Восточного Полесья, что связано с историей регионов. Как известно, Восточное Полесье входило в состав БССР, где длительное время господствовал атеизм, периодически происходили гонения на религию и верующих. В Западном Полесье, которое в 1921–1939 гг. находилось в составе Польши, отношение к религии и верующим было более лояльным, что способствовало сохранению конфессионального самосознания. Согласно данным исследования, на территории белорусско-украинского пограничья 67,0 %

респондентов считают себя верующими; колеблются в определении степени веры 18,6 %, безразлично относятся к религии 9,2 % и считают себя неверующими — 2,8 % опрошенных. В Западном регионе коэффициент верующих значительно выше, чем в Восточном (76,3 % и 59,8 %), соответственно меньше процент колеблющихся по отношению к вере (14,1 % и 22,0 %) и тех, кто безразличен к ней (6,4 % и 11,4 %), а также неверующих (1,8 % и 3,5 %).

Заметны различия и в приобщенности к религии основных этнических групп белорусско-украинского пограничья. Удельный вес верующих среди русских меньше, чем у белорусов и украинцев, а тех, кто безразлично относится к вере и не верует в Бога, больше.

В религиозно-общественной жизни, в повседневных контактах, массовых мероприятиях и праздниках существует межконфессиональная толерантность, что объясняется традиционной религиозной терпимостью, а также конфессиональной политикой государства, направленной на соблюдение конфессионального согласия. В белорусских селах, где проживают католики и православные, как правило, отмечают и православные, и католические праздники, в особенности Рождество, Крещение, Пасху. «У нас в поселке городского типа Домачево Брестского района, — рассказывала секретарь поссовета, — есть церковь, костел, неподалеку в д. Борисы действует молитвенный дом, где прописалась протестантская община. В церковь достаточно много ходят людей, и молодежи много, особенно тех, кто состоит в браке. Торжественно и многолюдно бывает в праздники, идут к исповеди, причастию. Есть семьи православно-католические. Отношение к верующим других конфессий терпимое, как к католикам, так и протестантам. В костел, правда, меньше ходят, приезжает ксендз, чтобы отправлять службы».

На территории белорусско-украинского пограничья, как и Беларуси в целом, получили распространение смешанные в конфессиональном отношении браки. В связи с этим важным представляется вопрос, как будут происходить

изменения в конфессиональной структуре региона. Полагается, что процесс этот сложный, многовариантный. Вместе с тем конфессиональное поле большинства — православие — оказывает существенное влияние на религиозную идентичность.

В современный период посещение церкви, участие в таинствах, соблюдение постов и религиозных праздников постепенно входит в соционормативную культуру населения. При сравнении данных исследований населения белорусско-украинского пограничья в 1986 и 2006 годах отмечены двукратное увеличение посещаемости храмов в дни христианских праздников, трехкратное увеличение доли посещающих церковь регулярно и одновременно с этим четырехкратное уменьшение удельного веса респондентов, которые вообще не переступали порог храма. В дни больших церковных праздников храмы переполнены. Праздничная традиция сохранялась в семье даже в атеистические годы. В настоящее время в состав праздников входит и посещение церкви: на Пасху освещают пасхальные куличи и яйца, на Крещение берут крещенскую воду, которая, по мнению респондентов, — лечебная, живительная. Её обычно запасают на весь год на случай болезни, для детей. На Вербное воскресенье освящают веточки вербы, украшенные цветами, лентами, чтобы дома легонько похлестать членов семьи с пожеланием крепкого здоровья на весь год: «Не я б'ю, вярба б'е, няхай на здароўе жыве». Наиболее массовыми праздниками церковного календаря, которые соблюдаются в народе, являются Пасха, Рождество Христово, Крещение, Радуница, Троица, Благовещение, Вознесение, Вербное воскресенье, Спас.

Наши полевые материалы показали, что с 1990-х годов в религиозной жизни населения белорусско-украинского пограничья усиливаются тенденции соблюдения постов. Современные верующие не только ограничивают себя в питании, но и уделяют большее внимание нравственным аспектам поста (внимательное и доброзелательное отношение к ближнему, чтение

религиозной литературы, ограничение мирских развлечений: просмотр телепередач, спектаклей и др.). По традиции в пост не справляют свадьбы. По данным исследования 2006 года, соблюдение постов наиболее распространено в Западном регионе белорусско-украинского пограничья, где каждый третий респондент в определенные периоды и дни церковного календаря соблюдает ограничения в пищевом рационе (30,0 % жителей Брестской и 7,6 % — Гомельской областей).

Среди церковных таинств наиболее устойчиво сохранялось таинство крещения, а также отпевание. По уровню крещений Западное и Восточное Полесье практически не отличаются: в Брестской области крещены 95,8 % населения, в Гомельской — 93,5 % (2006 г.). По количеству же и удельному весу венчаний западный регион заметно превосходит восточный. В Брестской области венчались в церкви 36,4 % опрошенных, в Гомельской всего 7,3 % (2006 г.). При сравнении данных исследований 1986 и 2006 гг. выявляется тенденция к увеличению количества венчаний.

В нашу анкету были также внесены вопросы по выяснению признаков, роднящих индивид с представителями своей национальности, а также признаков, по которым можно узнать в незнакомом человеке представителя своей национальности. Они вызвали у респондентов некоторые затруднения. В самосознании населения четко проявляется представление о близком родстве украинцев, белорусов и русских: «Все хорошие люди, все наши — и “хохлы”, и русские» (г. Мозырь, мастер, 38 лет, белорус); «для меня это все наши» (г. Мозырь, механик, 25 лет, русский).

В исследовании выявлена многокомпонентность этнического самосознания, влияние на его динамику комплекса факторов, в числе которых государственно-политический, социально-экономический, географический, исторический, культурный и другие. В системе связей со своим народом важное место принадлежит народному творчеству, сказкам, преданиям, народным песням. Жители белорусско-украинского пограни-

чья поставили этот признак на третью позицию после общности происхождения и национального языка. Вместе с тем, как отметили шесть из десяти респондентов, в фольклоре, обрядовых традициях белорусов, русских, украинцев наблюдается определенное сходство. Различия есть, но небольшие.

Важной представляется деятельность учреждений культуры, которые оказывают заметное влияние на темпы и направление этнокультурных процессов. На белорусско-украинском пограничье учреждения культуры ведут активную работу, направленную на возрождение традиционной народной культуры в её региональном и диалектном своеобразии, преемственность глубинных полесских традиций, сохранение полесских обрядов и песен, приобщения различных возрастных групп к народному творчеству. Так, в 2006 г. в Брестской области насчитывалось 29 фольклорных коллективов со званием «народный» или «образцовый». Фольклорные коллективы Брестчины, имеющие звание «народный», тесно сотрудничают с другими областями республики. Многие фольклорные коллективы выезжают с концертами за пределы Беларуси. Это такие коллективы, как «Дабраславачка» Пинского района, народный фольклорный коллектив «Каліна» Столинского района, Пружанский народный коллектив «Бабіна лета».

Все «народные» и «образцовые» коллективы регулярно участвуют в региональных праздниках («Калядны фэст», «Красныя святкі»). В Малоритском, Ивановском, Пинском, Ивацевичском и других районах проводятся районные праздники фольклорного искусства. В регионе, как и в целом по республике, празднуют «Вялікдзень», «Калядкі», «Купалле», «Дажынкi». Значительной популярностью пользуются также региональные обряды «Багатуха», «Вербніца», «Конікі».

Как отмечает ведущий методист Брестского областного общественно-культурного центра Шикунова Галина Васильевна, обряд «Конікі» в Столинском районе, обряд «Вербніца» в Березовском, «Багатуха» в

Малоритском и «Вялікдзень» в д. Бездеж Дрогичинского района носят именно массовый характер, когда съезжаются все родственники, ходят друг к другу в гости, всех поздравляют, поют и танцуют. Например, на обряд «Конікі» в Столинском районе приходит вся округа, приезжают родственники из городов. Удивительно то, что аутентичные песни и танцы знают все — от детей до стариков.

При восстановлении календарных, семейных праздников и обрядов особое значение придается местным обрядовым традициям, обычаям, играм, песням и танцам. Так, в репертуар фольклорного коллектива «Каралеўскія завітаначкі» Октябрьского сельского Дома культуры Кобринского района входят сценические варианты отдельных фрагментов свадебного обряда: «Замес каравая», «Караваю, караваю, я цябе благаслаўляю». Коллектив ежегодно принимает активное участие в «Дожинках», в «Калядках» и других празднествах. Душой коллектива является Мария Андреевна Кирилук (1940 г. р.), которая хорошо знает народные традиции, владеет искусством выпечки караваев к свадебным торжествам, юбилеям, пишет стихи. На тексты Марии Андреевны пишет музыку её дочь. В фольклорном ансамбле участвует вся семья: бабушка, дети, внуки.

Фольклорный коллектив «Чапурушачка» Еременского сельского Дома культуры Гомельского района известен исполнением календарно-обрядовых, семейно-обрядовых, лирических песен, восстановлением местных свадебных обрядовых традиций. Его участники встречают молодоженов величальными песнями после торжественной регистрации в сельском совете.

Ивановский заслуженный любительский ансамбль народной музыки и песни «Палешукі» Центра культуры и народных традиций ведет активную поисково-исследовательскую работу по изучению полесского фольклора, популяризирует полесские календарные, лирические, беседные и застольные песни, региональные варианты народно-бытовых танцев. Каменский народный фольклорно-этнографический

коллектив «Багатуха» сельского Дома культуры Пинского района на местном материале создал такие обрядовые программы, как «Сватанне», «Заручины», «Калядкі», «Шчадроўкі», «Куст», «Вялікдзень» и др. При многих взрослых фольклорных коллективах белорусско-украинского пограничья фольклорно-обрядовые и музыкальные традиции перенимают детские коллективы-спутники. В вопросах популяризации народного творчества большое внимание уделяется реконструкции местного «строя» и созданию на его основе оригинальных сценических костюмов.

С целью популяризации народной музыки и танцев на Брестском Полесье проводятся дискотеки для молодежи, где современная музыка чередуется с традиционными полесскими танцами («кравакяк», «полька з дзвюх каленц», «полька з трох каленц», «ночка», «месяц», «мікіта» и др.).

Учреждения культуры Кобринского, Ляховичского, Ганцевичского, Малоритского, Березовского, Луинецкого, Ивацевичского, Дрогичинского районов проводят активную экспедиционную работу. Так, за последние годы Кобринский методический центр осуществил более ста экспедиций. В настоящее время в Кобринском районе планируют открыть классы фольклора. Методический центр г. Бреста проводит экспедиции по Березовскому району совместно со школами, что способствует передаче фольклорных знаний детям и молодежи, которые напрямую приобщаются к традиционному фольклорному наследию. Дрогичинский методический центр изучает и записывает бытовые танцы. Результатом шести Малоритских экспедиций стали сборники «Фальклорная скарбонка Маларытчыны» и «Маларытчына ў легендах і паданнях». В Ганцевичском районе записан и расшифрован весенний обряд «Нэмка», а в Столинском районе — обряд «Паласказуб». Во время экспедиций в 2006 г. были записаны для передач на радио песни в исполнении Ганцевичских коллективов «Завіца» и «Палессе» народного

фольклорного коллектива «Васілёчак» Березовского района.

Приобщение к традиционной культуре белорусского народа осуществляется и в многочисленных кружках по различным видам ремесел, в Домах и Центрах ремесел, фольклора и других подобных учреждениях культуры. Так, в Пинском районном центре внешкольной работы дети занимаются рисованием, изготовлением кукол в национальных костюмах своей местности, готовят рефераты о народной одежде, ведут поисково-краеведческую работу. В Малоритском районном Центре народного творчества собрана богатая коллекция народных костюмов, вышивки и ткачества. Сюда дети приходят, чтобы перенять традиции исчезающих промыслов, вышивают, ткнут рушники, салфетки.

Важная роль в популяризации традиционной культуры и быта белорусов на белорусско-украинском пограничье принадлежит также этнографическим и историко-краеведческим музеям. Так, в Брестской области (по данным 2007 г.) насчитывается 14 музеев, из них 9 — краеведческих (Барановичский, Березовский, Ганцевичский, Ивацевичский, Луинецкий, Столинский, Брестский, а также музей-усадьба «Пружанскі палац» и музей Белорусского Полесья в г. Пинск), 2 — исторических, 1 — природоведческий и 2 — искусствоведческих (Мотольский музей народного творчества и Дрогичинский районный музей «Бездежский фартушок»). В Гомельской области функционирует 21 музей, из них краеведческих — 9, исторических — 7 (в т. ч. Наровлянский этнографический музей, Октябрьский центр истории и культуры, Чечерский историко-этнографический музей), мемориальных — 2 и искусствоведческих — 3 (в т. ч. «Ветковский музей народного творчества»). Только за один 2005 год государственные музеи Полесья приняли более 1 млн посетителей, провели почти 24 тыс. экскурсий, организовали 209 выставок. Сотрудники музеев прочитали 1578 лекций.

Приблизительно с начала 1990-х гг. этнографический аспект в собирательской деятельно-

сти музеев белорусско-украинского пограничья стал приоритетным [3]. Собираение фольклорно-этнографических материалов осуществлялось в основном благодаря экспедиционно-полевой деятельности. Так, в 1997 г. сотрудники Наровлянского музея изучили более 10 деревень своего района, приобрели около 100 предметов и составили картотеку народных умельцев. Фонды Туровского краеведческого музея пополнили памятники декоративно-прикладного искусства. В 1998–1999 гг. Ветковский музей народного творчества провел ряд экспедиций под общим названием «Па шляхах старажытных родаў» (по реке Беседь — от истока до устья). В результате исследования 102 населенных пункта Ветковского, Чечерского, Добрушского, Кормянского и других районов Гомельской области были сделаны аудио- и видеозаписи, выявлены тканые и вышитые рушники, народная одежда конца XIX — начала XX в. и другие предметы традиционной бытовой культуры белорусов. В 2005 г. Музей Белорусского Полесья (г. Пинск) в результате поисково-исследовательской работы пополнил свои фонды 907 единицами музейного хранения, в том числе предметами городского быта, археологических раскопок, традиционной культуры белорусов [3].

Музеи белорусско-украинского пограничья сотрудничают в деле выявления памятников народной культуры с местными учреждениями образования. Так, в 1995 г. при Калинковичском краеведческом музее были сформированы группы музейных активистов из числа преподавателей истории, географии, местных краеведов, что способствовало выявлению этнографических памятников.

Предметы белорусской народной культуры достаточно хорошо представлены в экспозициях музеев белорусско-украинского пограничья: в Музее Белорусского Полесья (г. Пинск) (традиционная одежда, предметы быта), в Наровлянском этнографическом музее (разделы стационарной экспозиции «Сялянская хата», «Сялянскае падвор’е», «Ткацтва»); в Ветковском музее народного творчества («Народны касцюм, ткацтва», «Паэзія народнага

быта»). Этнографические разделы в своих стационарных экспозициях имеют многие полесские музеи.

Определенным препятствием в деятельности музеев по популяризации белорусской традиционной культуры является недостаток финансовых средств, в связи с чем условия хранения памятников культуры в некоторых музеях далеки от оптимальных.

Важную роль в формировании этнического самосознания имеет также выставочная деятельность музеев и учреждений культуры. Многие выставки посвящены народной одежде — «Турава-Лельчыцкі строй», «Турава-Пінскі строй» (Туровский краеведческий музей, 1997), ткачества — «Семантыка арнаменту народнага ткацтва» (Ветковский музей народного творчества, 1998), «Беларускі ручнік» (Мозырский объединенный краеведческий музей, 2000).

В ряде музеев возрождаются традиционные народные ремесла. Так, в 1996 г. в Ветковском музее народного творчества начала работать мастерская ткачества, которая позже стала Центром по изучению и сохранению ремесел. Аналогичные центры ремесел функционируют при Мозырском краеведческом и Наровлянском этнографическом музеях.

Традиционным стало участие музеев в организации и проведении массовых праздников, фестивалей. Во время подготовки и проведения этих праздников музеи активно сотрудничают с коллективами художественной самодеятельности, носителями народных традиций.

В последние годы довольно широкое распространение получили разнообразные формы музейной работы с детьми и подростками, которые рассчитаны на долгосрочное сотрудничество с дошкольными, школьными учреждениями и даже вузами. Так, в Мозырский объединенный краеведческий музей, в состав которого входят краеведческий музей, музей этнографии и белорусской культуры «Полесская веда», выставочный зал, музей-мастерская Н. Пушкаря, художественная галерея творчества В. Минейко, часто приходят школьники, студенты. Для них в стенах музея проводятся занятия, читаются

лекции по истории, природе, культуре родного края. На базе этого учреждения работают: кружок эколога «Колокольчик», этнографический кружок, мини-кружки по соломоплетению, лепке из глины, ткачества. Вошло в традицию посещение музея молодожопами после росписи в ЗАГСе. В музее этнографии и белорусской культуры «Полесская веда» они участвуют в небольшой обзорной экскурсии, фотографируются на фоне убранства традиционной белорусской хаты, белорусских рушников, у колыбели и ткацкого станка. Ежегодно сотрудники музея выезжают в экспедиции «Шляхамі Сержпутоўскага» в Мозырский, Петриковский, Житковицкий, Лельчицкий районы, привозят много традиционных, характерных для этих местностей предметов вышивки, ткачества, изделий народных промыслов, ремесел, которые непременно в сентябре-октябре показывают на новой выставке. Научно-просветительская деятельность музеев выражается также в чтении лекций, выступлениях по радио и телевидению. Так, только сотрудниками Музея Белорусского Полесья за 2005 год прочитана 81 лекция по темам: «Народный костюм Пинщины», «Их именами названы улицы города», «Промыслы и ремесла Полесья», «История архитектурных памятников Пинска», «История археологических исследований г. Пинска» и другие. Регулярно сотрудники музея выступают по местному телевидению и радио «Брест», «Белорусские просторы», телевидению БТ «Свой формат», телеканалу «Лад» и в местной прессе.

В формировании этнического самосознания подрастающих поколений важную роль играют школьные музеи. Только в Мозырском районе их насчитывается восемь. Это в основном музеи по истории родного края, краеведческой, этнографической направленности, музеи, посвященные знаменитым землякам. Во многих школах есть этнографические уголки. Важным представляется то, что в поисково-собираТЕЛЬскую, экскурсионную, выставочную деятельность включаются сами дети. Практически на базе каждого школьного музея функционируют кружки экскурсоводов для учащихся. Периодически в районе проводят-

ся смотр-конкурсы музеев, подводятся итоги их деятельности, отмечается лучший опыт работы.

Таким образом, проведенное на пограничных территориях Беларуси и Украины исследование говорит о том, что происходившие на постсоветском пространстве в конце XX — в начале XXI в. социально-экономические преобразования повлияли на ход и направления этнокультурных процессов. Вместе с тем связи на личностном, межрегиональном уровнях между жителями Беларуси и Украины никогда не прерывались. Отмечены интенсивные экономические, культурные, торговые контакты жителей приграничных территорий. Широко распространены межнациональные браки, преимущественно между белорусами, русскими и украинцами. В регионе сохраняется стабильность межнациональных отношений, их позитивная направленность, чему способствует взвешенная национальная политика государства, длительные соседские взаимосвязи, близкая культурная дистанция между славянскими народами.

Полученные данные показывают, что несмотря на широкое распространение русского языка, особенно в сфере общения, белорусский язык занимает одно из важных мест в системе этнического самосознания, выполняя роль национального символа, являясь средством коммуникации и межнационального общения. По численности носителей языка, признанию его родным, в семейном общении третью позицию в регионе занимает украинский язык. В системе коммуникации западных территорий важное место принадлежит польскому языку. Новым явлением в этноязыковых процессах сегодня является распространение английского языка, которым владеют часть жителей пограничья.

Процессы, происходящие в религиозной жизни населения изучаемого региона, характеризуются двумя прямо противоположными тенденциями. Первая из них выявляет снижение трансляции религиозного опыта, некоторое уменьшение доли соотносящих себя с православной традицией в сравнении с поколением родителей. Вторая связана с ростом

религійної активності, відродження інтереса к конфесійональным проблемам.

Для традиційної культури населення беларуско-українського пограниччя характерна регіональна общність, истоки котрої формувались в різні історическіе періоди і були обусловлені історическою близостью беларусов, українцев і русских, характером их расселення, добрососедскими отношениями, длительными культурно-бытовими взаимовлияниями, ростом межэтнических браков.

1. Национальный состав населения Республики Беларусь и распространенность языков. Итоги переписи населения Республики Беларусь 1999 года. – Минск, 2001.
2. Архив Государственного научного учреждения «Институт искусствознания, этнографии и фольклора им. К. Крапивы НАН Беларуси». – Ф. 7, оп. 1, д. 30.

The article is based on materials of a scientific project, realized by Byelorussian and Ukrainian ethnologists. During the elaboration of this project the main attention was paid to revelation of basic tendencies and factors of the ethnocultural processes at the frontier of Byelorussia and Ukraine.

Предполагается подготовить обобщающий труд по этноконтактным территориям Беларуси и Украины, где будут показаны особенности этнокультурной и языковой ситуации в разных ареалах пограничья и в соотношении с жителями основного ареала расселения; выявлены тенденции и факторы формирования этнической самоидентификации в зависимости от страны проживания, национального состава, длительности контактов, межнациональных и межконфессиональных отношений; показана современная демографическая ситуация в контексте воспроизводства населения.

3. *Купрэва Ю.* Роля музеяў Гомельшчыны ў захаванні і папулярызацыі традыцыйна-бытавой культуры беларусаў у канцы ХХ – пачатку ХХІ ст. // *Славянскі свет: мінулае і сучаснае.* Матэрыялы Рэспубл. навук. канф. 26 сакавіка 2004 года: У 3 ч. – Мінск, 2004. – Ч. 2. – С. 266–269.

ЧАСОВІ ТА ТЕРИТОРІАЛЬНІ ВІДМІННОСТІ РІВНЯ МОВНОЇ АСИМІЛЯЦІЇ (ЗРОСІЙЩЕННЯ) УКРАЇНЦІВ (ЗА МАТЕРІАЛАМИ ПЕРЕПИСІВ НАСЕЛЕННЯ УКРАЇНИ 1989 ТА 2001 РР.)

Володимир Сцяр

У даній розвідці на основі статистичних матеріалів переписів населення досліджено процеси мовної асиміляції українців.

Ці проблеми в контексті дослідження етнічного складу та мовної компетенції населення України були розглянуті в науковому доробку В. Євтуха, Ф. Заставного, В. Зінича, В. Котигоренка, В. Крисаченка, І. Кураса, В. Наулка, А. Орлова, Т. Рудницької, О. Чиркова, С. Чорного¹.

На основі опрацювання матеріалів переписів населення 1989 та 2001 рр.² були підготовлені таблиці: таблиця 1 містить інформацію про чисельність російськомовних українців, українців, російськомовного населення, усього

населення; у таблиці 2 визначено рівні часток зросійщених за мовою українців серед українців, російськомовного населення та всього населення; у таблиці 3 відображено зміни рівня цих часток за 1989–2001 рр.

Дослідження проводили за трьома напрямками: визначення ступеня мовної асиміляції (зросійщення) українців; встановлення рівня частки зросійщених за мовою українців серед загальної чисельності російськомовного населення; та, знову ж таки, визначення частки російськомовних українців з-поміж загальної чисельності населення. Розрахунок рівня мовної асиміляції (зросійщення) українців було проведено як загалом по Україні, так і по кожній